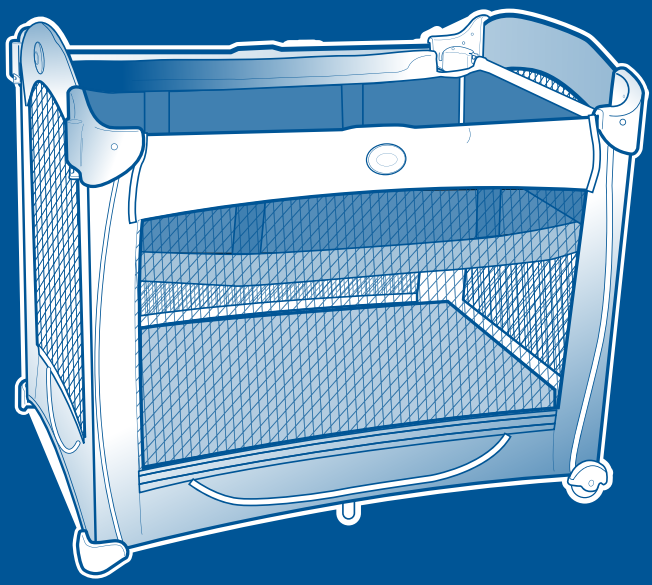
Read all instructions BEFORE assembly and USE of product.
KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Leia todas as instruções ANTES de montar e USAR o produto
GUARDE este manual para futura consulta.
Lea todas las instrucciones ANTES de armar y

USAR este producto.
GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

GRACO®

www.gracobaby.com



• Owners Manual • Manual do proprietário
• Manual del propietario

© 2011 Graco PD150379B 2/11

⚠ WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

Setting Up the Playard

- THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY.
- Keep fingers clear of top corners during setup. Be sure playard is completely set up before use. Check that the four top rails are completely latched, the center of the floor is pushed down, and the mattress/pad is flat and secured by the hook and loop straps. Always follow the instructions in the owner's manual to set up the playard.
- Never use this product if there are any loose or missing fasteners, loose joints, broken parts or torn mesh. Check before assembly and periodically during use. Contact Graco at 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184) for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

Using the playard

- The playard is for playing or sleeping. When used for playing, never leave child unattended and always keep child in view. When used for sleeping, you must still provide the supervision necessary for the continued safety of your child.
- Always keep the playard away from hazards in the area that may injure your child.
- When child is able to pull to standing position, remove large toys and other objects that could serve as steps for climbing out.
- Stop using this product when your child reaches 35 inches (89 cm) in height or is able to climb out.
- Do not modify playard or add any attachments that are not listed in the owner's manual, including an add-on bassinet.
- Child can become entrapped and die when improvised netting or covers are placed on top of a playard. Never add such items to confine child in playard.
- NEVER leave child in product with side lowered. Be sure side is in raised and locked position whenever child is in product.
- If refinishing, use a nontoxic finish specified for children's products.

⚠WARNING

Avoiding Suffocation Hazards

- Unlike cribs that have rigid sides, the playard has flexible sides. As a result, the playard mattress/pad is specially designed to prevent suffocation. The playard mattress/pad has a solid base, a certain length and width, and is less than one inch thick in order to meet safety standards. Using a thicker or a different sized mattress/pad may allow a child's head to get between mattress/pad and the side of the playard causing suffocation.
- **Infants can suffocate**
  - In gaps between a mattress too small or too thick and products sides
  - On soft bedding.

  NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY mattress pad provided by Graco.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Never use plastic shipping bags or other plastic film as mattress covers not sold and intended for that purpose. They can cause suffocation.
- NEVER use a water mattress with the playard.

Avoiding Strangulation Hazards

- Strings and cords can cause strangulation. Keep strings and cords away from child.
  - NEVER place the playard near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
  - NEVER hang strings on or over the playard.
  - NEVER place items with a string around a child's neck, such as hood strings, pacifier cords, etc.
  - NEVER attach strings to toys.

This product is not intended for commercial use.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não respeitar essas advertências e instruções poderá resultar em ferimentos graves ou morte

Montando o chiqueirinho

- O produto deve ser montado por um adulto.
- Durante a montagem, mantenha os dedos afastados das extremidades. Tenha a certeza que o chiqueirinho está completamente montado antes de usá-lo. Verifique se as quatro grades estão completamente travadas, se a parte central está completamente encostada ao solo e o colchonete está rente ao solo e preso com as cintas. Para montar o chiqueirinho sempre siga as instruções do manual do proprietário.
- Nunca use este produto se alguma parte estiver desencaixada ou solta, se alguma peça estiver quebrada ou a rede estiver rasgada. Verifique antes de montar e periodicamente durante o uso. Se você precisa de peças de reposição ou instruções, entre em contato com Graco pelo telefone 1-800-345-4109 (Canadá 1-800-667-8184). Nunca substitua peças.

Usando o chiqueirinho

- O chiqueirinho é usado para brincar ou dormir. Quando usado para brincar, nunca deixe a criança sozinha e sempre mantenha a criança vigiada. Quando usado para dormir, também mantenha a criança vigiada para sua segurança.
- Sempre mantenha o chiqueirinho afastado de áreas perigosas que representem perigo a sua criança.
- Quando a criança já for capaz de ficar em pé, remova brinquedos grandes que a criança possa escalar e sair do chiqueirinho.
- Pare de usar este produto quando a criança atinja 89 cm de altura ou consiga escalar e pular do chiqueirinho.
- Não modifique ou coloque peças no chiqueirinho que não estejam listadas no manual de instruções, incluindo o bercinho portátil.
- NUNCA deixe a criança no produto quando a grade estiver abaixada. Só coloque a criança no produto com as grades estiverem levantadas e travadas.
- Em caso de reparos, use sempre produtos atóxicos e apropriados para crianças.

⚠ ADVERTÊNCIA

PARA EVITAR O RISCO ASFIXIA

- Ao contrário dos berços que possuem as grades rígidas, o chiqueirinho possui as grades flexíveis. Por isso, o colchonete está especialmente desenvolvido para prevenir asfixia. Para manter os padrões de segurança, o colchonete do chiqueirinho possui uma base sólida, comprimento e largura específicos e tem menos de 2,5 cm de espessura. O uso de um colchonete mais espesso ou de uma medida diferente, pode permitir que a cabeça da criança se prenda entre o colchão e a grade do chiqueirinho, causando asfixia.
- **Crianças podem asfixiar-se:**
  - Nos espaços entre um colchonete muito pequeno ou muito grosso e as grades.
  - Em colchas muito macias.

  NUNCA coloque no chiqueirinho colchão, travesseiro, edredons ou almofadas. Use SOMENTE colchões fornecidos pela Graco.
- Para reduzir o risco da Síndrome da Morte Súbita Infantil, pediatras recomendam que as crianças saudáveis sejam colocadas para dormir de barriga para cima, exceto se seu médico recomende o contrário. Nunca use sacos plásticos ou outros produtos plásticos para cobrir o colchão, que não sejam especificamente desenvolvidos para essa finalidade. Eles podem causar asfixia.
- NE JAMAIS utiliser de sac en plastique ou autre enveloppe de plastique comme le recouvrement pour le matelas qui n'est pas vendu spécifiquement pour cet usage. Ils peuvent causer des suffocations.
- NUNCA use colchão de água no chiqueirinho.

Para evitar o risco de estrangulamento

- Cordas e cordões podem causar estrangulamento, mantenha-os afastados da criança.
  - NUNCA coloque o chiqueirinho próximo a janelas com cordões de persianas ou cortinas que podem estrangular a criança
  - NUNCA pendure cordas no chiqueirinho.
  - NUNCA coloque itens com cordão em volta do pescoço da criança, tais como toucas com cordão, chupetas com cordão, etc.
  - NUNCA amarre brinquedos a cordões.

Este produto não está desenvolvido para uso comercial.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones de montaje, podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Al instalar el corralito

- ESTE PRODUCTO REQUIERE SER ARMADO POR UN ADULTO.
- Mantenga cuidado con sus dedos mientras dure la instalación asegúrese que el corralito esté completamente instalada antes de usarla. Verifique que los cuatro laterales superiores estén completamente extendidos y enganchados, el centro del piso esté aplastado, y el colchón estirado y asegurado con las correas de ganchos/nudo. Siempre siga las instrucciones del manual del propietario para instalar el corralito.
- Nunca use este producto si hay sujetadores sueltos o que faltan, uniones flojas, piezas o rejillas rotas. Verifique antes del armado y periódicamente durante el uso. De ser necesario, comuníquese con Graco al 1-800-345-4109 (Canadá 1-800-667-8184) para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.

Al usar el corralito

- El corralito es para jugar o dormir. Cuando se la usa para jugar, nunca deje al niño sin atención y mantenga siempre a su niño a la vista. Cuando se la usa para dormir, debe proporcionar la supervisión necesaria para mantener la continua seguridad de su niño.
- Siempre mantenga el corralito lejos de peligros que pudieran dañar a su bebé.
- Cuando el niño pueda ponerse de pie, quite los juguetes grandes y otros objetos que pueden servir de escalones para salir.
- Deje de usar el producto cuando su niño alcance los 35 pulgadas (89 cm) de altura o en cualquier momento que le sea posible salirse.
- No modifique el corralito ni agregue otra pieza que no se mencione en el manual del propietario, incluyendo un moisés adicional.
- El niño puede quedar atrapado y morir cuando se ponen fundas o redes improvisadas arriba del corralito. Nunca agregue dichos artículos para encerrar al niño en el corralito.
- NUNCA deje al niño en el producto cuando el lado esté bajado. Asegúrese que el lado esté cerrado y subido cuando el niño esté en el producto.
- Si va a renovar el acabado del producto, elija un acabado no tóxico especificado para productos infantiles.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de sofocación

- Al contrario de las cunas que poseen costados rígidos, el corralito posee costados flexibles. Debido a esto, el colchón del corralito está especialmente diseñado para prevenir la sofocación. El colchón del corralito posee una base sólida, un cierto largo y ancho, y tiene menos de un inch de espesor precisamente para mantener los stándares de seguridad apropiados. El usar un colchón más delgado o de una medida diferente puede permitir que la cabeza del bebé quede atrapada entre el colchón y el costado del corralito, causando la sofocación.
- **Los niños pequeños pueden asfixiarse**
  - En los espacios entre el colchón demasiado pequeños o demasiado espesos y los costados del producto
  - En ropa de cama blanda.

  NUNCA agregue un colchón, almohada, edredón o almohadillas. Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.
- Nunca use bolsas plásticas u otras películas de plástico como cubre colchón, que no sea vendida y diseñada especialmente para este propósito, ya que puede provocar sofocación.
- NUNCA use un colchón de agua con el corralito.

Para evitar el riesgo de estrangulación

- Cuerdas y cordones pueden provocar estrangulación. Mantenga cuerdas y cordones lejos de su hijo.
  - NUNCA ubique el corralito cerca de ventanas donde cordones o cortinas puedan estrangular a su bebé.
  - NUNCA cuelgue cuerdas sobre el corralito.
  - NUNCA ponga objetos con cuerda alrededor del cuello de su hijo, como gorros con cordón, sujeta chupetes,etc.
  - NUNCA amarre cuerdas a los juguetes.

Este producto no está diseñado para uso comercial.

Parts list • Lista de peças • Lista de las piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

No tools required.

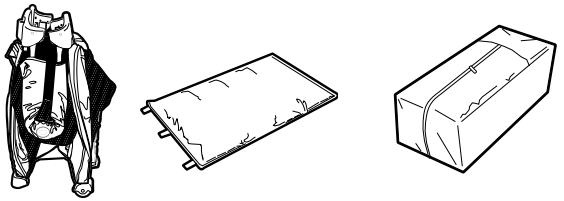
Este produto poderá não incluir algumas características mostradas abaixo. **Antes** de montar o produto, **Verifique** se você possui todas as peças para este modelo. Se estiver faltando alguma peça, ligue para o Serviço de Atendimento ao Cliente.Aucun outil requis.

Não requer o uso de ferramentas.

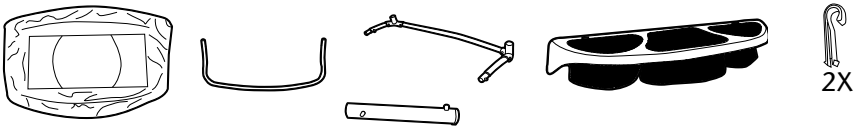
Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación. **Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

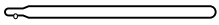
No herramientas necesarias.

ALL MODELS • TODOS OS MODELOS • TODOS MODELOS

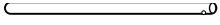


FEATURES ON CERTAIN MODELS • DISPOSITIFS SUR CERTAINS MODÈLES • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS

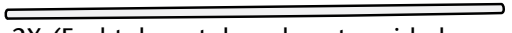




2X (Button end tube • Tubos com botão • Tubo con boton)

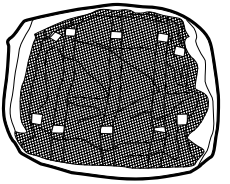


2X (Open end tube • TTubos com extremidade aberta • Tubo con extremo abierto)



2X (End tube • tubos de extremidade • Tubo extremo)

2X (Short • Curto • Corto)



FEATURES ON CERTAIN MODELS • CARACTERÍSTICAS EM CERTOS MODELOS • CARACTERÍSTICAS EN CIERTOS MODELOS

2X

3X

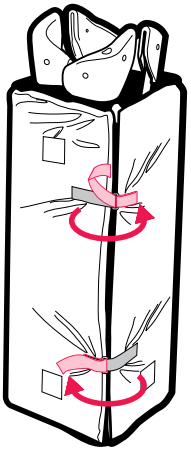
Styles may vary

Os estilos podem variar

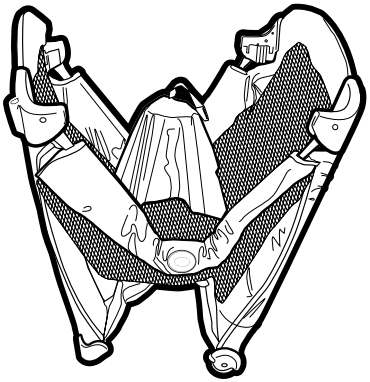
Los estilos pueden variar

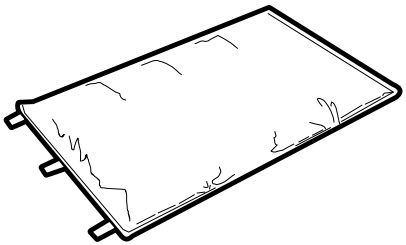
Setup • Montar • Installar

1



2



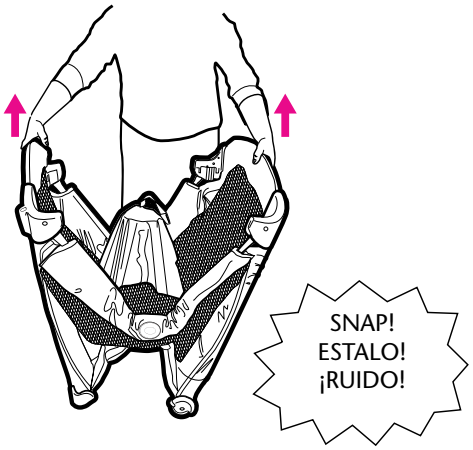


3

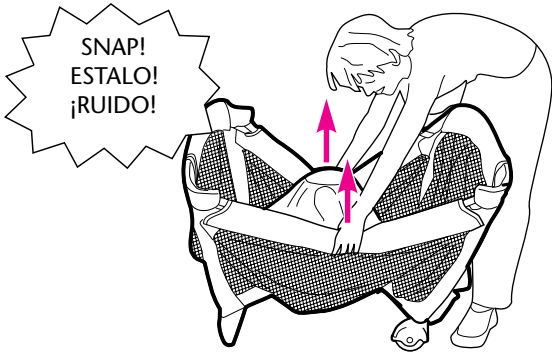
DO NOT push center down yet.

Não empurre ainda a parte central para baixo.

NO empuje todavía el centro hacia abajo todavía.



4



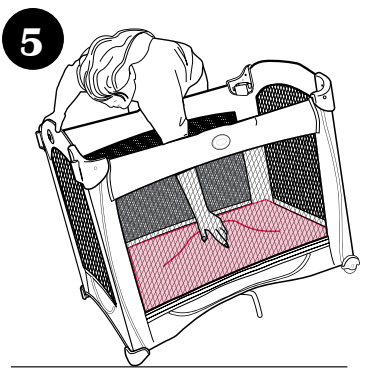
- **When setting up, lock rails before lowering center.**

Be sure top rails have become rigid. If not, pull up again until they are rigid. If top rails do not latch, lift the center of the floor higher.

- **Ao montar, encaixe as grades laterais antes de baixar a parte central.** STenha certeza que as laterais superiores ficaram rígidas. Caso contrário, estique-as novamente até que fiquem bem rígidas. Se as laterais superiores não se encaixaram, levante a parte central do chiqueirinho.

- **Cuando instale, estire y enganche los costados ANTES de bajar el centro.** Asegúrese que los laterales superiores hayan quedado rígidos. Si no es así, estírelos nuevamente hasta que estén bien rígidos. Si los laterales superiores no han enganchado, levante el centro del corralito.

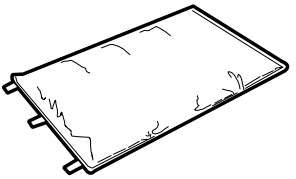
5



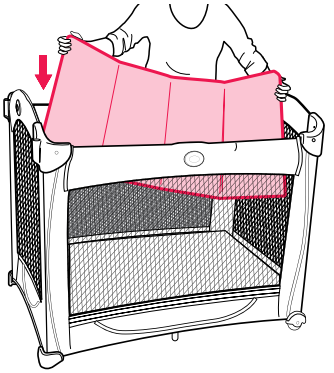
Hold one end of the unit up and push the center of the floor down.

Mantenha uma extremidade da unidade levantada e empurre o centro do piso para baixo.

Mantenga la unidad levantada de un extremo y empuje el centro del piso hacia abajo.



6

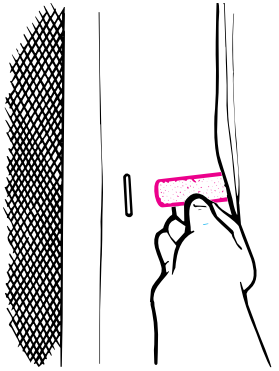


Always use mattress/pad soft side up.

Use sempre o lado mais macio do colchonete virado para cima.

Use siempre el lado más suave del colchón hacia arriba.

7

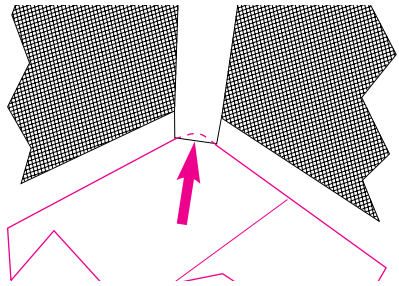


Put two tabs under mattress/pad through button holes and fasten securely on bottom of unit.

Passe as duas lingüetas debaixo do colchão pelos dois orifícios e prenda-as na parte inferior da unidade.

Pase las dos lengüetas debajo del colchón por los ojales y sujételas en la parte inferior de la unidad.

8



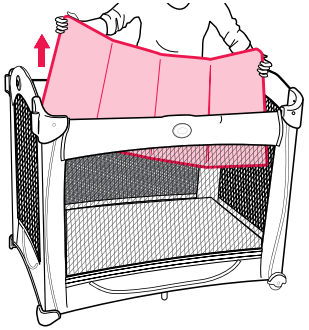
Tuck four corners of mattress/ pad under corner stiffeners.

Encaixe os quatro cantos do colchonete abaixo das cantoneiras.

Coloque las cuatro esquinas de la almohadilla del colchón debajo de las varillas.

To Fold • Para dobrar • Para plegar

9

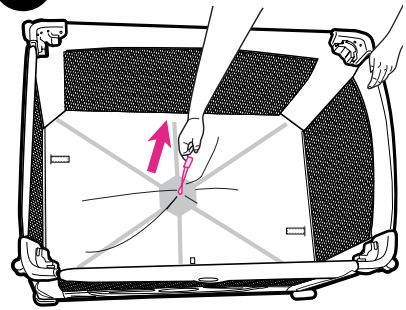


Release two straps.

Solte as duas tiras.

Suelte las dos correas.

10

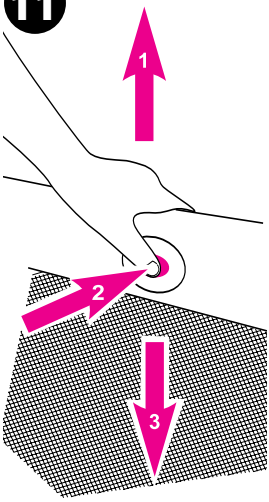


DO NOT unlock top rails yet. Center of floor must be halfway up before top rails will unlock.

Ainda **não** destrave as armações superiores. A parte central do piso deve estar levantada, pelo menos até a metade, antes das armações superiores destravarem

NO destrabe todavía los rieles superiores. El centro del piso debe estar arriba, al menos hasta la mitad, cuando pliegue los laterales.

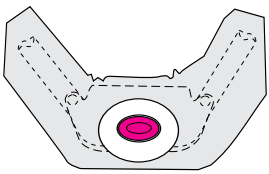
11



Center of floor must be up.

1. Lift up slightly on the top rail.
2. Push in on the button located on the side of the top rail to release the two tubes.
3. Push down.

- If top rails do not unlatch, **DO NOT FORCE**. Lift the center of the floor higher.
- **Both** tubes must be released for the top rail to fold.

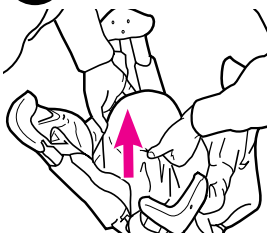


A parte central do piso deve estar para cima.

1. Levante delicadamente a armação superior.
2. Aperte o botão situado ao lado da armação superior para soltar os dois tubos.
3. Empurre para baixo.

- Se a armação superior não se desencaixa, não a force. Levante a parte central do piso mais para cima.
- Para poder dobrar o produto, **ambos** os tubos devem se desencaixar da armação superior.

12

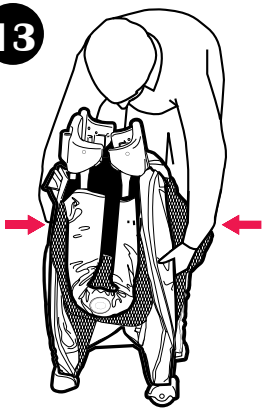


El centro del fondo debe estar arriba.

1. Levante suavemente el lateral.
2. Empuje el botón en el lado de la baranda superior para soltar los dos tubos.
3. Empuje hacia abajo.

- Si los laterales no se pliegan, **NO LA FUERCE**. Levante el centro de el piso hacia arriba.
- **Ambos** tubos deben ser soltados para que el lateral pueda plegarse.

13

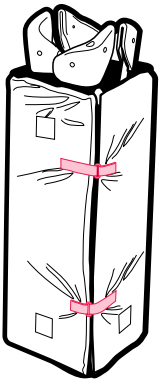


Do not force. If unit will not fold, look for a partially latched top rail. Squeeze the latch button to release the rail.

Não force. Se não conseguir dobrar a unidade, verifique se as laterais estão parcialmente dobradas. Aperte o botão para soltar as laterais.

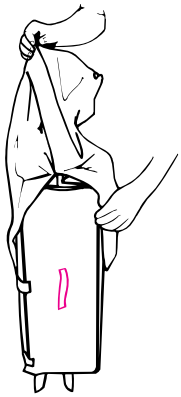
No la fuerce. Si el corralito no se pliega totalmente, fíjese si los laterales están parcialmente doblados. Apriete el botón y pliegue el lateral.

14



To Cover • Para cobrir • Para cubrir

15



16

Cover unit with handle out. Zip together.

Cubra a unidade com a alça para fora. Fechar com o zíper.

Cubra la unidad con la manija hacia fuera. Cerrar con el cierre.

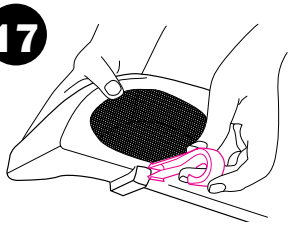
Accessories (On certain models)
• Acessórios (Em alguns modelos)
• Accesorios (En ciertos modelos)

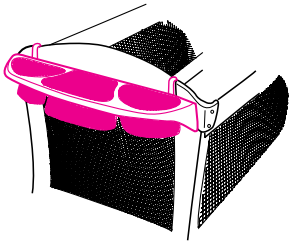
This model may not include some features shown below.

Este modelo não pode incluir alguns caracter-ísticas indicadas abaixo.

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación.

17





⚠WARNING

Always keep objects out of child's reach. Remove this accessory when child is able to pull himself up in the playard.

⚠ADVERTÊNCIA

Mantenha sempre os objetos fora do alcance da criança. Remova este acessório quando a criança já for capaz de apoiar-se no chiqueirinho.

⚠ADVERTENCIA

Siempre mantenga los objetos fuera del alcance del niño. Quite este accesorio cuando el niño pueda apoyarse en el corralito.

⚠WARNING

- SUFFOCATION HAZARD: Infants can suffocate
  - In gaps between an extra pad and side of bassinet
  - On soft bedding.

  NEVER add a mattress, pillow, comforter or padding. Use ONLY mattress/pad provided by Graco.
- FALL HAZARD: To help prevent falls, do not use this product when the infant begins to push up on hands and knees or weighs over 15 lbs (6.8 kg), whichever comes first.
- Use bassinet with only one child at a time.
- Never place a child under the bassinet.
- The bassinet must be fully assembled and installed, including six metal tubes, and mattress/pad, before using. Do not modify bassinet or add any attachments that are not listed in the owner's manual.
- DO NOT store the bassinet in the playard while in use.
- To help prevent heat build-up inside the playard and to avoid overheating your child, when using the bassinet DO NOT use an outdoor canopy.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- If a sheet is used with the pad use only the one provided by Graco or one specifically designed to fit the dimensions of the bassinet.

⚠ADVERTÊNCIA

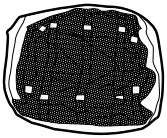
- PERIGO DE ASFIXIA: os bebês podem asfixiar-se
  - Nos espaços entre um colchão adicional e as laterais do produto
  - Em roupas de cama muito macias.

  NUNCA coloque colchão, travesseiro, edredom ou almofadas den tro do chiqueirinho. Use SOMENTE o colchonete oferecido pela Graco.
- PERIGO DE QUEDAS: para evitar quedas, não use este produto quando a criança comece a levantar-se com as mãos e joelhos ou pese mais de 6,8 kg, o que ocorrer primeiro.
- Coloque só uma criança no berço portátil.
- Nunca coloque a criança sob o berço portátil.
- Antes de usar o berço portátil, este deve estar completamente mon tado e instalado, incluindo os seis tubos de metal e o colchonete. Não modifique o berço portátil, nem adicione nenhum acessório que não esteja no manual de instruções.
- NÃO coloque o berço portátil no chiqueirinho enquanto estiver sendo usado.
- Para evitar superaquecimento dentro do chiqueirinho e para que a criança não fique muito quente, NÃO USE o berço portátil com a capa destinada a uso exterior.
- Para reduzir o risco da Síndrome da Morte Súbita Infantil, os pedia tras recomendam que as crianças saudáveis durmam de barriga para cima, a não ser que seu médico tenha dado outra recomendação.
- Caso deseje usar um lençol sobre o colchonete, use apenas um len çol fornecido pela Graco ou um feito especificamente para as dimensões do berço.

⚠ADVERTENCIA

- PELIGRO DE ASFIXIA: Los bebés pueden asfixiarse
  - En los espacios entre un colchón adicional y el lado del producto
  - En ropa de cama blanda.

  NUNCA agregue un colchón, almohada, edredón o almohadillas. Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- PELIGRO DE CAÍDAS: Pare ayudar a prevenir caídas, no use este producto cuando el niño comienza a levantarse en sus manos y rodillas o pese más de 15 libras (6,8 kg), el que ocurra primero.
- Use el moisés con un niño solamente.
- Nunca coloque a un niño debajo del moisés.
- El moisés debe estar completamente montado e instalado, incluidos los seis tubos metálicos y la almohadilla del colchón, antes de usarlo. No modifique el moisés ni añada ningún accesorio que no se indique en el manual del propietario.
- NO almacene el moisés en el corralito mientras el mismo se esté usando.
- Para ayudar a evitar la acumulación de calor dentro del corralito y para evitar el recalentamiento de su niño, al usar el moisés, NO USE una capota exterior.
- Para reducir el riesgo del SIDS, los pediatras recomiendan que los bebés con buena salud sean puestos a dormir sobre la espalda, a menos que su médico le indique lo contrario.
- Si usa una sábana con la almohadilla, use solamente la provista por Graco o una específicamente diseñada según la dimensión de la cuna.



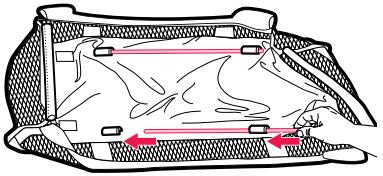
2X (Button end tube
• Tubo com botão • Tubo con boton)

2X (Open end tube • Tubos com
extremidades abertas • Tubo con extremo abierto)

2X (End tube • Tubos de extremidade • Tubo extremo)

2X (Short • Curto • Corto)

18



You will need to remove the mattress/pad from the bottom of the playard to use inside your bassinet.

CHECK: Two short tubes **MUST** be installed before placing mattress/pad in bassinet.

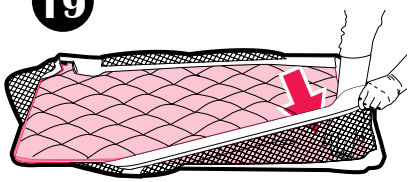
É necessário retirar o colchonete do fundo do chiqueirinho para usá-lo no berço portátil.

VERIFIQUE: os dois tubos curtos **DEVEM** ser instalados antes de se colocar o colchonete no berço portátil.

Necesitará sacar el colchón / almohadilla del fondo del corralito para usarlo adentro del moisés.

VERIFIQUE: Los dos tubos cortos **DEBEN** instalarse antes de colocar la almohadilla del colchón en el moisés.

19

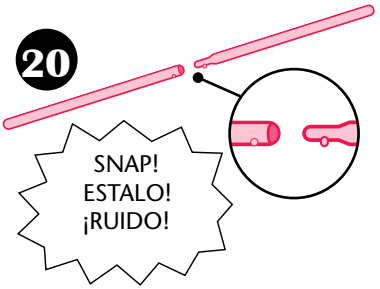


Insert mattress pad into bassinet as shown.

Coloque o colchonete dentro do berço portátil, como indicado.

Ponga la almohadilla del colchón en la cuna como se indica.

20

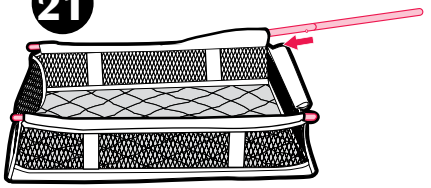


Fasten open end tube to tube with button as shown. Repeat with other set of tubes.

Aperte o tubo com extremidade aberta contra o tubo com botões, como indicado. Repita o mesmo procedimento com o outro jogo de tubos.

Sujete el tubo con el extremo abierto al tubo con botones como se indica. Repita el procedimiento con el otro juego de tubos.

21

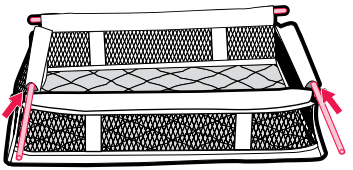


Insert assembled tube into long side of playard as shown. Repeat with other set of tubes.

Coloque o tubo armado dentro da lateral longa do chiqueirinho, como indicado. Repita o mesmo procedimento com o outro jogo de tubos.

Coloque el tubo armado en el lado largo del corralito como se indica. Repita el procedimiento con el otro juego de tubos.

22

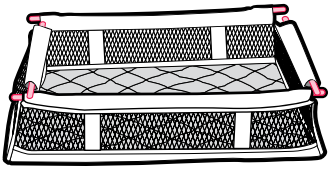


Insert end tubes into ends of bassinet as shown.

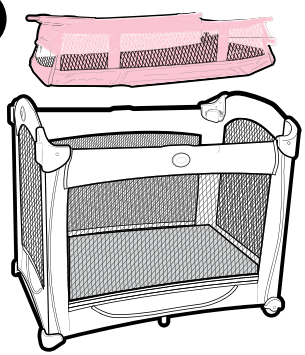
Introduza os tubos extremos nas extremidades do berço, como indicado.

Ponga los tubos extremos en los extremos del moisés como se indica.

23



24

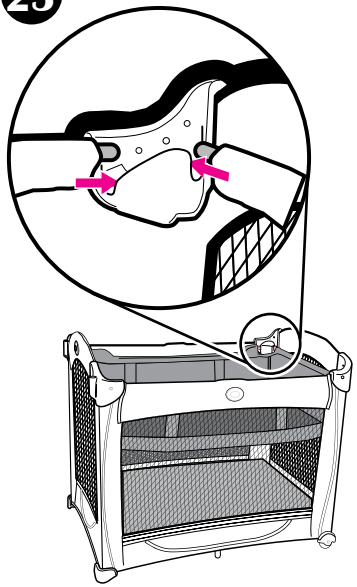


Place bassinet inside playard as shown.

Coloque o berço portátil dentro do chiqueirinho, como indicado.

Ponga el moisés dentro del corralito como se indica.

25



Make sure the bassinet tubes are inserted into all four corners as shown.

Certifique-se de que os tubos do berço estejam colocados nas quatro extremidades, como indicado.

Asegúrese de que los tubos del moisés estén colocados en las cuatro esquinas como se indican.

To remove the bassinet, reverse the steps.

Para retirar o berço, faça o processo inverso.

Pour retirer la couchette, inverser les étapes.

• Using Electronics Module
• Como usar o módulo eletrônico
• Cómo usar el módulo electrónico

⚠WARNING
You must remove the electronics module from the unit when your child can pull up to a standing position.

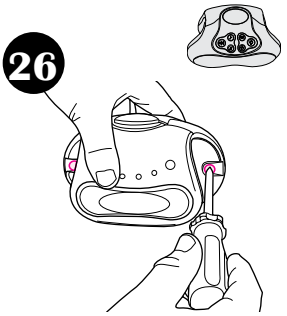
⚠ADVERTÊNCIA
O módulo eletrônico deve ser retirado quando a criança comece a ficar em pé.

⚠ADVERTENCIA
Debe quitar el módulo electrónico cuando su niño pueda ponerse de pie.

To turn off any function- Press and hold the button for 2 seconds.

Para desligar qualquer função aperte e segure o botão apertado por 2 segundos.

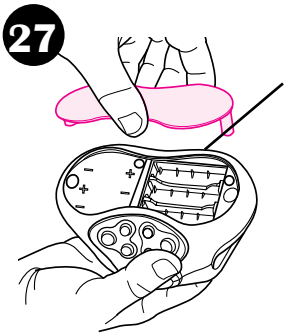
Para apagar cualquier función - Oprima y mantenga apretado el botón durante 2 segundos.



Remove 2 screws from back of electronics module.

Remova os dois parafusos da parte posterior do módulo eletrônico.

Saque los 2 tornillos de la parte de atrás del módulo electrónico.

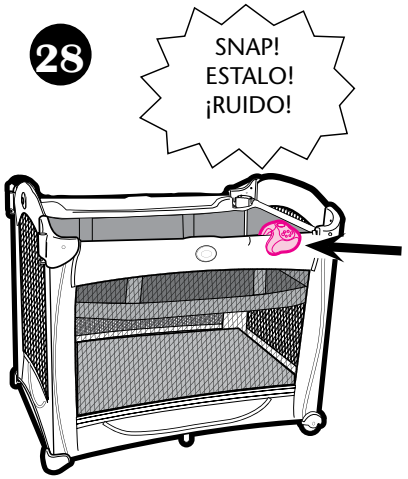


Remove battery door and insert 3 AA (LR06) batteries (not included). Replace door and screws.

Remova a tampa do compartimento de baterias e coloque 3 pilhas do tipo AA (LR06) (não incluídas). Coloque a tampa de volta e aperte os parafusos.

Saque la puerta para las pilas e inserte 3 pilas tamaño AA (LR06) (no se incluyen). Vuelva a poner la puerta y los tornillos.

28



Electronic module must be on opposite end from changing table.

O módulo eletrônico deve ficar no lado oposto do trocador.

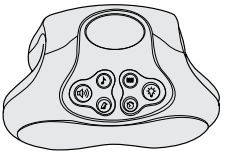
El módulo electrónico debe estar en el lado opuesto de la mesa para cambiar al bebé.

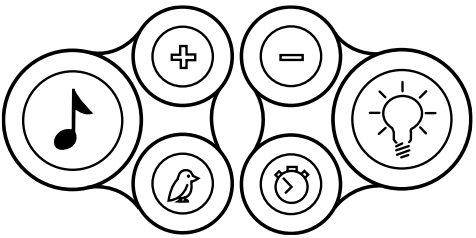
TO TURN OFF ANY FUNCTION— Press and hold the button for 2 seconds.

PARA DESLIGAR QUALQUER FUNÇÃO — aperte e segure o botão apertado por 2 segundos.

PARA APAGAR CUALQUIER FUNCIÓN— Oprima y mantenga apretado el botón durante 2 segundos.

29

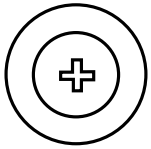




MUSIC— Each press will start the next music function in sequence, after the 5th song is selected, the next press will turn music off.

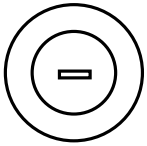
MÚSICA — cada vez que se aperta o botão uma nova função de música é ativada na sequência, depois que a 5ª canção é selecionada, a próxima vez que o botão é apertado, a música é desligada.

MÚSICA— Cada vez que oprime el botón activará la próxima secuencia de la función música, después de seleccionar el quinto canción, la próxima vez que oprima el botón seleccionará la primera canción de la secuencia.



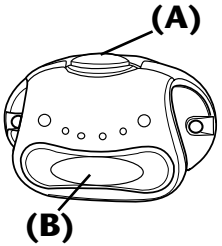
VOLUME— Press the plus (+) to raise the volume and the minus (-) to lower the volume.

VOLUME— Aperte o botão com sinal (+) para aumentar o volume o e sinal (-) para diminuir o volume.



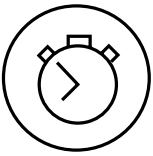
VOLUMEN— Oprima el signo más (+) para aumentar el volumen y el signo menos (-) para bajarlo.

LIGHTS— Press once to turn top light **(A)** on, press twice to turn both lights on, press three times to turn bottom light **(B)** on, and four times to turn lights off.



LUZES— Aperte uma vez para acender a luz de cima **(A)**, duas vezes para acender ambas as luzes, três vezes para acender a luz de baixo **(B)** e quatro vezes para apagá-las.

LUCES— Oprima una vez para encender la luz de arriba **(A)**, dos veces para encender ambas luces, tres veces para encender la luz de abajo **(B)**, y cuatro veces para apagarlas.



TIMER— Press once to set timer to 5 minutes, Press twice for 10 minutes, Press 3 times for 15 minutes.

MINUTERIE— Aperte o botão uma vez para ajustar o tempo para 5 minutos, duas vezes para 10 minutos e três vezes para 15 minutos.

RELOJ— Oprima el botón una vez para fijar el reloj en 5 minutos, dos veces para fijarlo en 10 minutos y tres veces para fijarlo en 15 minutos.

NATURE SOUNDS— Each press will change to the next nature sound. After the 5th sound is selected, the next press will turn sound off.

SONS DA NATUREZA — Cada vez que o botão é apertado, passará para o seguinte som da natureza. Depois de selecionar o 5° som, a próxima vez que o botão é apertado, o som será desligado.

SONIDOS DE LA NATURALEZA— Cada vez que oprime el botón pasará al sonido siguiente de la naturaleza. Después de seleccionar el quinto sonido, la próxima vez que oprima el botón activará el primer sonido.

For Safe Battery Use
• Uso seguro das pilhas
• Para el uso seguro de las pilas

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables. NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

TROUBLESHOOTING: If your device is not functioning properly, check for the following problems:

1. No batteries in electronics module.
2. Batteries dead.
3. Batteries in backwards—check "+" and "-".
4. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
5. Batteries too weak.

If you still have problems, call our toll-free number, USA 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184).

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.

Qualquer bateria pode apresentar vazamento de ácido se mistura a outro tipo de bateria, se colocada de maneira incorreta (colocadas com os pólos invertidos) ou se todas as baterias não são trocadas ou recarregadas ao mesmo tempo. Não misture baterias novas com baterias velhas. Não misture baterias alcalinas, com baterias comuns (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel - cádmio).
Qualquer bateria pode apresentar vazamento de ácido Baterias com vazamento podem causar queimaduras na pele ou outras lesões. Para descartar as baterias, siga as regulamentações locais e estatais de reciclagem.
Descarte imediatamente as baterias com vazamento Baterias com vazamento podem causar queimaduras na pele ou outras lesões. Para descartar as baterias, siga as regulamentações locais e estatais de reciclagem.
Sempre remova as baterias Ise o produto não será usado por um mês ou por um período mais longo. As baterias deixadas no aparelho por longo período sem uso podem vazar e danificar o aparelho.
Tipo de bateria recomendada: Alcalina descartável. NUNCA misture diferentes tipos de baterias. Troque as baterias quando o produto deixar de funcionar de maneira correta.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES: Se o aparelho não estiver funcionando corretamente, verifique os seguintes problemas:

1. O módulo eletrônico está sem bateria.
2. As baterias estão esgotadas.
3. As baterias estão instaladas de maneira errada (invertidas).
4. Observe se os terminais apresentam corrosão da bateria. Gire as baterias colocadas sobre os terminais, ou, se há muita corrosão, limpe os terminais com uma lixa ou palha de aço.
5. As baterias não têm carga suficiente.

Se os problemas continuam, ligue no telefone 1-800-345-4109 (Estados Unidos) ou no 1-800-667-8184 (Canadá) – ligação gratuita.

Este aparelho está de acordo com a seção 15 das Regras da FCC.

Sua operação está sujeita às seguintes condições: (1) Este dispositivo não poderá causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem que aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejável.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se remplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.
Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.
Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.
Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables. NUNCA mezcle diferentes tipos de pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES: Si el dispositivo no funciona correctamente, investigue estos posibles problemas:

1. El módulo electrónico no tiene pilas.
2. La pilas está agotada.
3. La pilas está instalada al revés (examine los terminales "+" y "-").
4. Vea si hay corrosión en los terminales de la pila. Haga girar la pilas colocada sobre los terminales, o, si hay mucha corrosión, limpie los terminales con papel de lija o viruta de acero.
5. La pilas no tiene carga suficiente.

Si sigue teniendo problemas, llame a nuestro teléfono gratuito: en los Estados Unidos, 1-800-345-4109 (Canada 1-800-667-8184).

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. Su operación queda sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no podrá causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar una operación no deseada.

Changing Table • Trocador • Mudador

⚠WARNING

FALL HAZARD- To prevent death or serious injury,

- Always stay within arm's reach of your child when using the changing table. Never leave child unattended.
- The changing table is designed for use only with this Graco playard. Do not use on the floor, bed, counter or other surfaces. Before each use make sure the changing table is properly secured to the playard by pushing down firmly in the middle of the changing table.
- Do not use changing table as a sleeping or play area.
- Weight limit for the changing table is 25 lbs (11 kg). Do not use the changing table as extra storage. Always remove the changing table when your child is in the playard.
- Use only the pad provided by Graco.
- Do not use changing table if it is damaged or broken.
- Strangulation Hazard: Child can lift changing table and get neck trapped between changing table and playard frame. Always remove the changing table when your child is in the playard.

⚠ADVERTÊNCIA

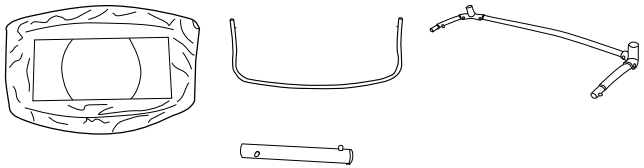
PERIGO DE QUEDA - para prevenir uma lesão ou a morte

- Sempre permaneça perto do bebê quando estiver usando o trocador. Jamais deixe seu filho sozinho.
- O trocador foi desenvolvido para ser usado somente com este chiqueirinho Graco. Não utilize o trocador no chão, na cama, sobre a cômoda ou outra superfície. Antes de cada uso, certifique-se de que o trocador esteja bem firme sobre o chiqueirinho, empurrando a parte central do trocador para baixo.
- Não use o trocador como colchão para brincar ou para colocar a criança dormir.
- O peso máximo para o trocador é de 11kg. Não use o trocador como um espaço para armazenar objetos. Sempre remova o trocador quando o bebê estiver no chiqueirinho.
- Use SOMENTE o colchão da Graco.
- Não use o trocador se este estiver quebrado.
- Perigo de estrangulamento: a criança pode levantar o trocador e seu pescoço pode ficar preso entre o trocador e a estrutura do chiqueirinho. Sempre remova o trocador quando o seu bebê estiver no chiqueirinho.

⚠ADVERTENCIA

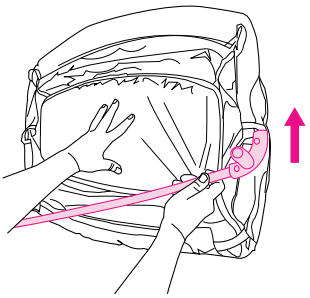
PELIGRO DE CAÍDA - Para prevenir una lesión seria o la muerte,

- Siempre permanezca cerca del alcance de su bebé cuando esté usando el mudador. Jamas deje a su hijo solo.
- El mudador ha sido diseñado para usarlo con solamente esta el corralito Graco. No usarlo en el piso, la cama, el tablero o otro superficie. Antes de cada uso, asegúrese que el mudador esté bien firme sobre el corralito, empujando hacia abajo desde el centro del mudador.
- No use el mudador como colchón para jugar o para hacer dormir a su bebé.
- El peso máximo para el mudador es de 25 libras (11 kg). No use el mudador como un espacio más para almacenar cosas. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.
- Use SOLAMENTE el colchón proporcionado por Graco.
- No use la mesa para cambiar al bebé si está dañada o rota.
- Peligro de estrangulamiento: El niño puede levantar la mesa para cambiar al bebé y el cuello puede quedar apretado entre la mesa y el armazón del corralito. Siempre retire el mudador cuando su bebé permanezca en el corralito.



2X

30

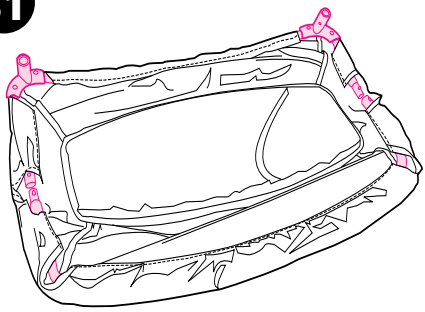


Slide tube through fabric as shown. Repeat with other tube.

Deslize o tubo sobre o tecido, como indicado. Repita o procedimento com o outro tubo.

Deslice el tubo por la tela como se indica. Repita el procedimiento con el otro tubo.

31

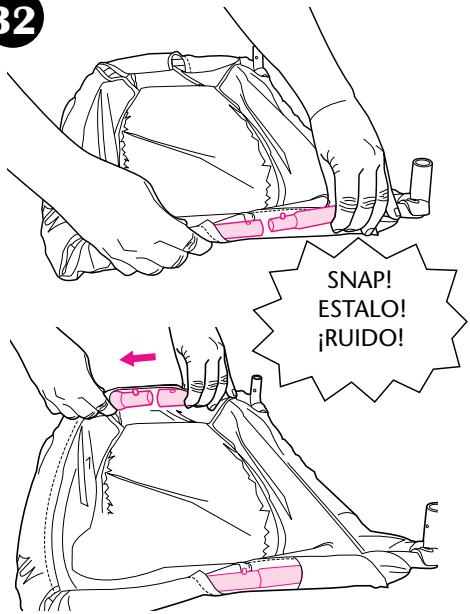


Tubes should appear exactly as shown.

Os tubos deverão aparecer exatamente como indicado.

Los tubos deberán aparecer exactamente como se indica.

32

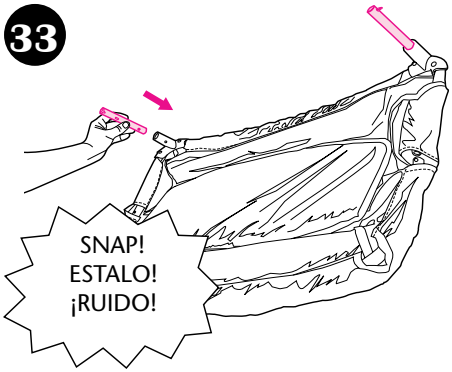


Snap leg tubes together as shown.

Trave os tubos das pernas, como indicado.

Trabe los tubos de las patas como se indica.

33

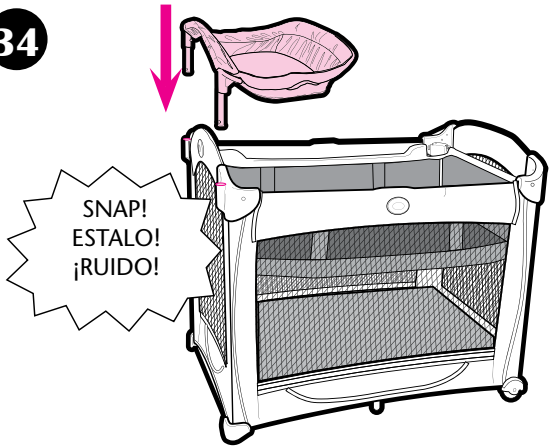


Attach short tubes into changing table mounts.

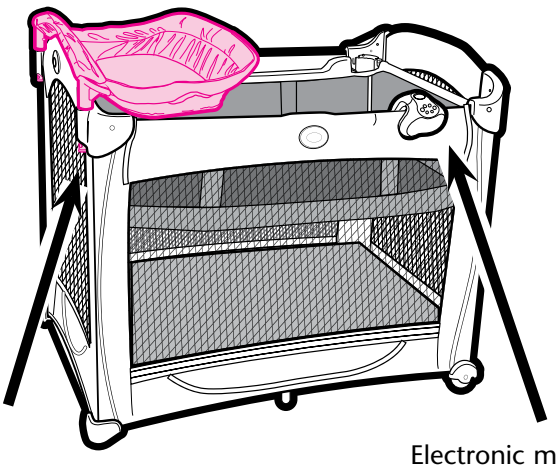
Conecte os tubos curtos na armação do trocador.

Conecte los tubos cortos en los montajes de la mesa para cambiar al bebé.

34



35



To remove, push in button while pulling up on corner of changing table. Repeat for other side.

Para removê-la, empurre o botão e ao mesmo tempo puxe uma extremidade do trocador para cima. Repita o procedimento no outro lado.

Para sacarla, empuje el botón mientras tira hacia arriba de una esquina de la mesa para cambiar al bebé. Repita el procedimiento del otro lado.

Electronic module must be on opposite end from changing table.

O módulo eletrônico deve estar no lado oposto do trocador.

El módulo electrónico debe estar en el lado opuesto de la mesa para cambiar al bebé.

Toy Bar • Barra de brinquedos • Barra de juguetes

⚠WARNING

- Possible entanglement or strangulation injury. Remove toy bar when baby begins to push up on hands and knees. Recommended use from birth to 5 months.
- Toys are not intended to be mouthed by the baby and should be positioned clearly out of reach of the baby's face and mouth.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to playard according to these instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to any other crib or playpen.

⚠ADVERTÊNCIA

- Cuidado para que a criança não se enrosque ou enforque. Retire a barra de brinquedos quando o bebê começar a se apoiar com as mãos ou joelhos. Este produto pode ser utilizado do nascimento até os 5 meses de idade.
- Não deixe que o bebê coloque os brinquedos na boca. Mantenha os brinquedos afastados do rosto e da boca do bebê.
- Mantenha sempre todos os fechos conectados (cordões, tiras, presil has, etc.) ao chiqueirinho, de acordo com as instruções. Verifique-os frequentemente.
- Não coloque cordões e correntes para anexar a outro berço ou chiqueirinho.

⚠ADVERTENCIA

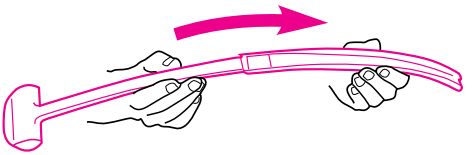
- Posibilidad de lesiones debido a enredos. Quite el barra de juguete cuando el bebé empiece a apoyarse en sus manos y rodillas. Se recomienda el uso desde el nacimiento hasta los 5 meses.
- Este juguete no debe meterse en la boca del bebé y debe colocarse fuera del alcance de la cara y boca del bebé.
- Siempre conecte todos los cierres incluidos (cordones, correas, pinzas, etc.) al corralito según las instrucciones. Verifíquelos con frecuencia.
- No añada cordones ni correas adicionales para colocar cualquier otra cuna o corralito.

Styles may vary

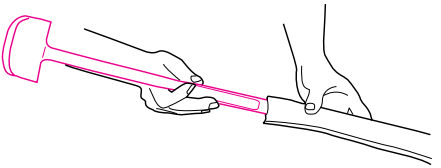
Os estilos podem variar

Los estilos pueden variar

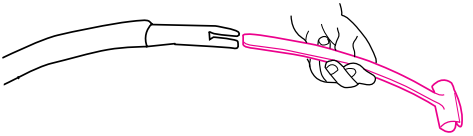
36



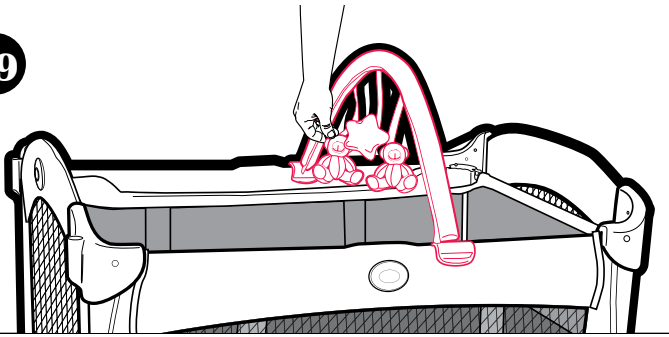
37



38



39



Care and Maintenance

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PLAYARD for worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco® replacement parts.

IF PLAYARD IS USED AT THE BEACH, you MUST clean sand off your playard, including the feet, before packing it into cover. Sand in top rail lock may damage it.

TO CLEAN PLAYARD, use only household soap or detergent and warm water.

TO WASH CARRY BAG, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. NO BLEACH OR DETERGENT.

TO WASH BASSINET: Hand wash with warm water and household soap. Drip dry.

Cuidado e Manutenção

FAÇA UMA REVISÃO NO CHIQUEIRINHO FREQUENTEMENTE para verificar se há peças desgastadas, material quebrado ou descosturado. Reponha ou repare as peças quando necessário. Use somente peças de reposição Graco®.

SE O CHIQUEIRINHO FOR USADO NA PRAIA é preciso limpá-lo, retirando muito bem toda areia, inclusive dos pés, antes de colocá-lo de volta na capa protetora. Se a areia entrar nas travas das grades superiores, pode danificá-las.

PARA LIMPAR O CHIQUEIRINHO, use somente sabão de uso doméstico ou detergente suave com água morna.

PARA LAVAR A CAPA PROTETORA, pode colocá-la na máquina de lavar com água fria, em ciclo para roupa delicada e pendurá-la para secar. NÃO USE CLORO OU DETERGENTE.

PARA LIMPAR O BERÇO PORTÁTIL: Lave-o à mão com água morna e sabão de uso doméstico. Secar ao ar livre.

Cuidado y mantenimiento

DE VEZ EN CUANDO REVISE SU CORRALITO por si existieran partes gastadas, material roto o descosido. Reemplace o repare las partes que lo necesiten. Use sólo repuestos Graco®.
SI SU CORRALITO ES USADA EN LA PLAYA, DEBE limpiarla y sacarle muy bien la arena, incluyendo las patas, antes de meterla en el bolso cobertor. La arena en el seguro para plegar los costados puede dañarlo.
PARA LIMPIAR EL CORRALITO, use sólo un jabón de uso doméstico o detergente suave y agua tibia.
PARA LAVAR EL BOLSO PARA TRANSPORTAR, puede ponerla en la lavadora con agua fria, en ciclo ropa delicada y colgar para secar. NO USE CLORO O DETERGENTE.

PARA LAVAR EL MOISÉS: Lávelo a mano con agua tibia y jabón doméstico. Déjelos secar al aire.

Replacement Parts • Warranty Information (USA)
Informações sobre a garantia e peças de reposição (EUA)
Información sobre la garantía y las piezas de repuesto (EE.UU.)

To purchase parts or accessories or for warranty information in the United States, please contact us at the following:

Para comprar peças de reposição ou acessórios ou para obter informações sobre a garantia nos Estados Unidos, por favor, comunique-se conosco através:

www.gracobaby.com

or/ou

1-800-345-4109

To purchase parts or accessories or for warranty information in Canada, contact Elfe at:

Para comprar peças de reposição ou acessórios ou para obter informações sobre a garantia no Canadá, contate Elfe::

1-800-667-8184

(Montreal: 514-344-3533 / Fax: 514-344-9296).

or/ou

www.elfe.net

Product Registration (USA)
Registro do Produto (EUA)
Registro del producto (EE.UU.)

To register your Graco product from within the U.S.A. visit us online at www.gracobaby.com/productregistration. We currently do not accept product registrations from those living outside the United States of America.

Para registrar seu produto Graco nos EUA, visite nossa página web www.gracobaby.com/productregistration. Atualmente não estamos aceitando registro de produtos de pessoas que residem fora dos EUA.

Para registrar su producto Graco desde dentro de los EE.UU., visítenos en línea en www.gracobaby.com/productregistration. Actualmente no aceptamos registros de los productos de quienes viven fuera de los Estados Unidos de América.